

Sahinur Rahman Laskar




DOB: 20/11/1986 ✉ sahinur_rs@cse.nits.ac.in/sahinurlaskar.nits@gmail.com

 <https://www.linkedin.com/in/sahinur-rahman-laskar-0683ab1b0/>

 +91-7002460508



Education

- 2019 – present  **Ph.D., CSE** National Institute of Technology, Silchar, India
Field of Study: Machine Translation, *Natural Language Processing*.
Current Status: Thesis submission by 30th September 2022.
Supervisor: Dr. Partha Pakray, Assistant Professor, Co-Supervisor: Prof. Sivaji Bandyopadhyay, Professor & Director, NIT Silchar, India.
- 2013 – 2015  **M.Tech., IT (7.76)** Assam University Silchar, India
Field of Study: Information Retrieval, *Natural Language Processing*.
- 2007 – 2011  **B.E., CSE (65.32%)** Assam Engineering College, Guwahati, India

Research Interest

Machine Translation, Natural Language Processing, Deep Learning, Machine Learning.

Programming Skills

Python, Java, C, C++, HTML, JavaScript, PHP, MySQL.

Work Experience and Responsibility

- Worked as a Guest Faculty/Lecturer on contractual position (3 years 4 months) at Assam University (CSE Department), Silchar, India and M.H.C.M Science College, Algapur (CS Department), Silchar, India
- Worked as a Junior Research Fellow (JRF) at Assam University, Silchar, India from 03/08/2015 to 31/01/2016.
- Guest speaker for demonstration of Deep Learning for Machine Translation on 29/06/2021 at Faculty development Program on Deep Learning for Natural Language Processing (DL-NLP 2021), Department of CSE and IT, Jaypee Institute of Information Technology, Noida, India.
- Worked as a student volunteer in a conference on "International Conference on Big Data, Machine Learning and Applications (BigDML 2019)" held from 16/12/2019 to 19/12/2019.
- Worked as a student volunteer in a workshop on "Deep Learning Techniques and Tools: An Academic and Industrial Approach" held from 08/04/2019 to 12/04/2019.

Research Participation and Achievement

- Participated in Shared Task: Code-mixed Machine Translation (MixMT), EMNLP 2022 Sixth Conference on Machine Translation (WMT22). Our Team: CNLP-NITS-PP.
- Participated in Shared Task: WAT2022 The 9th Workshop on Asian Translation - "Indic-task: MultiIndicMT". Our Team name: CNLP-NITS-PP.
- Participated in Shared Task: WAT2022 The 9th Workshop on Asian Translation - "Multi-Modal Translation Task for English to Bengali". Achieved best results. Our Team name: CNLP-NITS-PP. Link: <http://lotus.kuee.kyoto-u.ac.jp/WAT/evaluation/list.php?t=235&o=7>.

- Participated in Shared Task: WAT2022 The 9th Workshop on Asian Translation - "Multi-Modal Translation Task for English to Hindi". Achieved Second best results. Our Team name: CNLP-NITS-PP. Link: <http://lotus.kuee.kyoto-u.ac.jp/WAT/evaluation/list.php?t=96&o=7>
- Achieved best paper award presenter at 10th International Conference on Frontiers of Intelligent Computing: Theory and Applications (FICTA 2022) June 18-19, 2022. Paper Title: "Improving English-Assamese Neural Machine Translation using Transliteration-based Approach" Link: https://ficta.org/assets/doc/FICTA-2022_List%20of%20Best%20Paper%20Awards.pdf
- Participated in Shared Task: Similar Language Translation, EMNLP 2021 Sixth Conference on Machine Translation (WMT21). Our Team: CNLP-NITS, achieved 4th rank for Tamil to Telugu and 6th rank for Telugu to Tamil.
- Participated in Shared Task: WAT2021 The 8th Workshop on Asian Translation - "Multi-Modal Translation Task for English to Hindi". Our Team name: CNLP-NITS-PP.
- Participated in NLP HACK 2021 organized by CIE IIIT Hyderabad, India, April 2-3, 2021. Team Name: CNLP- NITS-PP.
- Participated in Shared Task: Fake News Detection in the Urdu Language (UrduFake) – FIRE 2020. Our Team name: CNLP-NITS and achieved 2nd rank.
- Participated in Shared Task: Similar Language Translation, EMNLP 2020 Fifth Conference on Machine Translation (WMT2020). Our Team: NITS-CNLP, achieved 10th rank for Hindi to Marathi and 15th rank for Marathi to Hindi.
- Participated in Shared Task: WAT2020, The 7th Workshop on Asian Translation - "Multi-Modal Translation Task for English to Hindi". Our Team name: CNLP-NITS.
- Participated in Shared Task: 3rd Workshop on Technologies for MT of Low Resource Languages (LoResMT 2020) on zero-shot NMT: Russian-Hindi.
- Participated in Shared Task: Similar Language Translation, ACL 2019: Fourth Conference On Machine Translation (WMT2019), August 1-2, 2019 Florence, Italy – Our Team: NITS-CNLP, achieved the best result for Nepali-Hindi language pair, achieved first rank for both Hindi-to-Nepali and Nepali-to-Hindi translation.
- Participated in Shared Task: WAT2019 The 6th Workshop on Asian Translation – "Multi-Modal Translation Task", Evaluation Week: Aug 03-10, 2019, and November 3-4, 2019: WAT2019 takes place. Our Team name: 683, achieved first rank.

Research Publications

Patent

1. "SYSTEM ZUR VORBEREITUNG UND UNTERSUCHUNG EINES ENGLISCH-MIZO- KORPUS DURCH AUFFINDEN VON TONALEN WÖRTERN" ("System for Preparing and Investigating an English-Mizo corpus by encountering Tonal Words") – German Utility Patent, 03 August 2022 (filed)

Journal Articles (3 SCIE, 3 SCOPUS)




- 1 Khenglawt, V., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Khan, A. K. (2022). Machine translation for low-resource english-mizo pair encountering tonal words. *Computación y Sistemas (SCOPUS)*, 26(3). (Accepted) (In press).
- 2 **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Improved neural machine translation for low-resource english-assamese pair. *Journal of Intelligent Fuzzy Systems (SCIE)* (Impact Factor: 1.851), 42, 4727–4738. doi: <https://doi.org/10.3233/JIFS-219260>

- 3 **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Investigation of negation effect for english–assamese machine translation. *Indian Academy of Sciences (Sadhana) (SCIE) (Impact Factor: 1.188)*. (Accepted) (In press).
- 4 **Laskar, Sahinur Rahman**, Paul, B., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022a). English-assamese multimodal neural machine translation using transliteration-based phrase augmentation approach. *ICMLDE-22, Procedia Computer Science Journal, Elsevier (SCOPUS)*. (Accepted) (In press).
- 5 Khilji, A. F. U. R., Manna, R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., Das, D., Bandyopadhyay, S., & Gelbukh, A. (2021). CookingQA: Answering questions and recommending recipes based on ingredients. *Arabian Journal for Science and Engineering (SCIE) (Impact Factor: 2.334)*, 46(4), 3701–3712.
[doi:https://doi.org/10.1007/s13369-020-05236-5](https://doi.org/10.1007/s13369-020-05236-5)
- 6 Rahman Khilji, A. F. U., Manna, R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., Das, D., Bandyopadhyay, S., & Gelbukh, A. (2020). Question classification and answer extraction for developing a cooking qa system. *Computación y Sistemas (SCOPUS)*, 24(2), 927–933. [doi:https://doi.org/10.13053/cys-24-2-3445](https://doi.org/10.13053/cys-24-2-3445)



Conference/Workshop Proceedings

- 1 Adhikary, P. K., Manna, R., **Laskar, Sahinur Rahman**, & Pakray, P. (2022). Ontology-based healthcare hierarchy towards chatbot. In *Computational intelligence in communications and business analytics, crc press* (pp. 326–335). [doi:https://doi.org/10.1007/978-3-031-10766-5_26](https://doi.org/10.1007/978-3-031-10766-5_26)
- 2 Khenglawt, V., **Laskar, Sahinur Rahman**, Manna, R., Pakray, P., & Kumar Khan, A. (2022a). Mizo visual genome 1.0: A dataset for english-mizo multimodal neural machine translation. In *Artificial intelligence, data science computing, iee silcon 2022*. (Accepted) (In press).
- 3 Khenglawt, V., **Laskar, Sahinur Rahman**, Manna, R., Pakray, P., & Kumar Khan, A. (2022b). Recent trends on low-resource neural machine translation and research scope for english-mizo pair. In *International conference on intelligent computing systems and applications, springer, 2022*. (Accepted) (In press).
- 4 Khenglawt, V., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pal, S., Pakray, P., & Khan, A. K. (2022). Language resource building and english-to-mizo neural machine translation encountering tonal words. In *Proceedings of the wildre-6 workshop @lrec2020, marseille, european language resources association (elra)* (pp. 48–54). Retrieved from <http://www.lrec-conf.org/proceedings/lrec2022/workshops/WILDRE6/pdf/2022.wildre6-1.9.pdf>
- 5 **Laskar, Sahinur Rahman**, Dadure, P., Manna, R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). English to bengali multimodal neural machine translation using transliteration-based phrase pairs augmentation. In *9th workshop on asian translation wat2022, colling*. (Accepted) (In press).
- 6 **Laskar, Sahinur Rahman**, Manna, R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Investigation of multilingual neural machine translation for indian languages. In *9th workshop on asian translation wat2022, colling*. (Accepted) (In press).
- 7 **Laskar, Sahinur Rahman**, Paul, B., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022b). Improving english-assamese neural machine translation using transliteration-based approach. In *Proceedings of the international conference on frontiers of intelligent computing: Theory and applications, ficta 2022*. (Accepted) (In press).
- 8 **Laskar, Sahinur Rahman**, Singh, R., Karim, M. F., Manna, R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2022). Investigation of english to hindi multimodal neural machine translation using transliteration-based phrase pairs augmentation. In *9th workshop on asian translation wat2022, colling*. (Accepted) (In press).
- 9 **Laskar, Sahinur Rahman**, Darsh, A. F. U. R. K., Pakray, P., Bandyopadhyay, S. et al. (2021). Enkhcorp1.0: An english–khasi corpus. In *Proceedings of the 4th workshop on technologies for mt of low resource languages (loresmt2021), mtsummit* (pp. 89–95). Retrieved from <https://aclanthology.org/2021.mtsummit-loresmt.9>

- 10 **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Kaushik, D., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2021). Improved english to hindi multimodal neural machine translation. In *Proceedings of the 8th workshop on asian translation (wat2021), ijcnlp* (pp. 155–160). ACL.
doi:https://doi.org/10.18653/v1/2021.wat-1.17
- 11 **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2021a). Neural machine translation for low resource assamese–english. In *Proceedings of the international conference on computing and communication systems: I3cs 2020, nehu, shillong, india* (Vol. 170, p. 35). Springer.
doi:https://doi.org/10.1007/978-981-33-4084-8_4
- 12 **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2021b). Neural machine translation: Assamese–bengali. In *Modeling, simulation and optimization: Proceedings of comso 2020* (pp. 571–579). Springer. doi:https://doi.org/10.1007/978-981-15-9829-6_45
- 13 **Laskar, Sahinur Rahman**, Paul, B., Adhikary, P. K., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2021). Neural machine translation for tamil–telugu pair. In *Proceedings of the sixth conference on machine translation (wmt), emnlp* (pp. 289–292). ACL. Retrieved from https://aclanthology.org/2021.wmt-1.29
- 14 **Laskar, Sahinur Rahman**, Paul, B., Paudwal, S., Gautam, P., Biswas, N., & Pakray, P. (2021). Multimodal neural machine translation for english–assamese pair. In *2021 international conference on computational performance evaluation (compe)* (pp. 387–392). IEEE.
doi:https://doi.org/10.1109/ComPE53109.2021.9752181
- 15 **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020a). EnAsCorp1.0: English–Assamese corpus. In *Proceedings of the 3rd workshop on technologies for mt of low resource languages, aacl* (pp. 62–68). ACL. Suzhou, China. Retrieved from https://aclanthology.org/2020.loresmt-1.9
- 16 **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020b). Multimodal neural machine translation for English to Hindi. In *Proceedings of the 7th workshop on asian translation, aacl* (pp. 109–113). ACL. Suzhou, China. Retrieved from https://aclanthology.org/2020.wat-1.11
- 17 Khilji, A. F. U. R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020). Urdu fake news detection using generalized autoregressors. In *Ceur workshop proceedings, forum for information retrieval evaluation 2020, december 16–20, 2020, hyderabad, india*. CEUR-WS. Retrieved from http://ceur-ws.org/Vol-2826/T3-3.pdf
- 18 Khilji, A. F. U. R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., Kadir, R. A., Lydia, M. S., & Bandyopadhyay, S. (2020). Healfavor: Dataset and a prototype system for healthcare chatbot. In *2020 international conference on data science, artificial intelligence, and business analytics (databia)* (pp. 1–4). IEEE.
doi:https://doi.org/10.1109/DATABIA50434.2020.9190281
- 19 **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020c). Hindi–marathi cross lingual model. In *Proceedings of the fifth conference on machine translation* (pp. 396–401). ACL. Retrieved from https://aclanthology.org/2020.wmt-1.45
- 20 **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2020d). Zero-shot neural machine translation: Russian–hindi@loresmt 2020. In *Proceedings of the 3rd workshop on technologies for mt of low resource languages, aacl* (pp. 38–42). ACL. Retrieved from https://aclanthology.org/2020.loresmt-1.5
- 21 **Laskar, Sahinur Rahman**, Dutta, A., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2019). Neural machine translation: English to hindi. In *2019 ieee conference on information and communication technology* (pp. 1–6). IEEE. doi:https://doi.org/10.1109/CICT48419.2019.9066238
- 22 **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2019). Neural machine translation: Hindi–nepali. In *Proceedings of the fourth conference on machine translation (volume 3)* (pp. 202–207). ACL.
doi:https://doi.org/10.18653/v1/W19-5427

- 23 **Laskar, Sahinur Rahman**, Singh, R. P., Pakray, P., & Bandyopadhyay, S. (2019). English to hindi multi-modal neural machine translation and hindi image captioning. In *Proceedings of the 6th workshop on asian translation, emnlp* (pp. 62–67). ACL.  doi:<https://doi.org/10.18653/v1/D19-5205>
- 24 Bhagawati, R., **Laskar, Sahinur Rahman**, & Swain, B. (2016). Documents clustering using quantum clustering algorithm. In *2016 international conference on microelectronics, computing and communications (microcom)* (pp. 1–4). IEEE.  doi:<https://doi.org/10.1109/MicroCom.2016.7522562>
- 25 **Laskar, Sahinur Rahman**, & Swain, B. (2015). Analyzing quantum probability ranking principle with the concept of hyperspace analogue to language (hal). In *2015 international symposium on advanced computing and communication (isacc)* (pp. 266–271). IEEE.
 doi:<https://doi.org/10.1109/ISACC.2015.7377353>

Book Chapters

- 1 **Laskar, Sahinur Rahman**, Khilji, A. F. U. R., Pakray, P., Kadir, R. A., Lydia, M. S., & Bandyopadhyay, S. (2022). *Healfavor: Machine translation enabled healthcare chat based application*.
 doi:<https://doi.org/10.1201/9781003138013-6>
- 2 Khilji, A. F. U. R., **Laskar, Sahinur Rahman**, Pakray, P., Kadir, R. A., Lydia, M. S., & Bandyopadhyay, S. (2021). *Healfavor: A chatbot application in healthcare*.  doi:<https://doi.org/10.1201/9781003146810-3>

Reviewer

- Journal of Experimental and Theoretical Artificial Intelligence (TETA)
- Transactions on Asian and Low-Resource Language Information Processing (TALLIP)
- International Conference on Intelligence Computing Systems and Applications (ICICSA-2022) (Springer)
- IEEE, SILCON-2022

Visibility: Google Scholar and ResearchGate

Google Scholar Link:

<https://scholar.google.com/citations?hl=en&authuser=1&user=fbqD9i8AAAAJ>

Citations: 112; h-index:7; i10-index:4 (Accessed on 07/09/2022)

ResearchGate Link: <https://www.researchgate.net/profile/Sahinur-Laskar>

Citations: 66; h-index: 5; (Accessed on 07/09/2022)

Membership

IEEE Student and Young Professionals.